

# 日本のテーマパーク

## 非日常的空间

### 何谓主题乐园?

您喜欢游乐园吗?日本有 233 处大小不等的游乐园。其中最受欢迎的是东京迪士尼乐园(TDR)。TDR 以米奇鼠及米妮鼠等沃尔特·迪士尼描绘的世界为主题。像这样,具有某种特定主题、特定道具、表演或者空间设计的娱乐设施谓之主题乐园。在日本的 233 处游乐园当中,被称作主题乐园的娱乐设施现有 52 处。主题乐园所展现的主题丰富多彩,有表现某个特定的时代的,也有摹拟世界上某个国家或者特定的电影等等。2004 年光顾主题乐园的游客大约在 5892 万人左右,营业额达 4382 亿日元,大大超过了普通的游乐园、动物园以及水族馆等娱乐设施。尤其有孩子的家庭,出门旅行很乐意去主题乐园。据 JTB(日本交通公社)《旅行者动向》的一项调查显示,2004 年,有孩子的家庭国内旅行的首选是主题乐园。对希望在日常忙碌的生活中喘息一下,却难以实现长期休假的日本人来说,能够满足一下怀旧的心理或体验一下外国的文化,亲眼目睹给予自己梦想的卡通人物,无需出远门便可以体验到非日常空间的快乐的主题乐园,可以说是比较理想的去处。

#### 〈主要的娱乐设施比较〉

	设施数量	游客数量	营业额
主题乐园	52	5892 万人	4382 亿日元
游乐园	115	2892 万人	1220 亿日元
动物园	27	1162 万人	152 亿日元
水族馆	9	245 万人	98 亿日元

摘自《平成 16 年特定服务产业实态调查报告书游乐园·主题乐园篇》

### 主题: 时代

以江户、明治、大正、昭和等各个时代为主题的游乐园有很多。园内再现各个时代的街区布局、陈列历史资料,游客在了解各个时代的智慧和创意的同时,还能够感受到那个时代的社会氛围。

#### 江戸ワンダーランド日光江戸村/江戸仙境日光江戸村

日光江戸村位于栃木县,于 1986 年对游客开放。它再现了江户时代中期的街区风貌。游客可以进入设有各种玄机的忍者房宅、欣赏再现忍者活动的戏剧。



© 日光江戸村



《ひだまり》的每一期,都将通过图片和文章来介绍日本年轻人的生活以及当今日本文化为中心题材的《今日日本》,并介绍以《今日日本》为题材的教学设计,既可供教师教学时作参考,还可将《今日日本》贴在教室里,为学生了解日本提供帮助。

### 时代背景

位于爱知县的博物馆明治村(1965 年开设)及京都的太秦电影村(1975 年开设)是日本最早的主题乐园。而主题乐园一词为一般大众所使用则是 1983 年——位于千叶县浦安市的东京迪士尼大陆乐园(TDL)开业以后。随着 TDL 的成功,日本各地也相继开设了主题乐园。出现这一社会现象的背景是进入 20 世纪 80 年代,劳动时间相对缩短,有了一定的时间宽裕,加之泡沫经济的繁荣也带来了可支配收入的增加。此外,一些地方期待主题乐园能够增加就业机会、激活地区经济,因此,作为振兴地区经济的一种对策,很多地方都开设了主题乐园。但是,在 90 年代初期泡沫经济破灭以后,经营不景气使得一些主题乐园相继关闭。

即使在这种情况下,TDR 仍继续投入大量资金,由于有回头客的支持,每年的游客累计数量达 2500 万人次以上。而其它的一些主题乐园,则采取并设博物馆、穿插游客可以参与的娱乐节目等,潜心研究能够使游客体验多种快乐的方法和途径。有的游乐园还采取免费入场或降低门票价格,在游乐园内进行演出活动等,延长游客的游览时间,借此出售食品、饮料以及主题乐园特有的卡通人物商品等,增加营业收入。

#### 〈各类主题乐园游客入场人次前 10 名(2004 年度)〉

1. 東京ディズニーリゾート(东京迪士尼乐园)	25,021,000
2. ユニバーサル・スタジオ・ジャパン(日本环球影城)	8,100,000
3. 神戸スイーツハーバー(神戸甜品乐园、食品主题乐园)	3,000,000
4. ナムコ・ナンジャタウン(娜姆口·南迦街、园内有池袋饺子博物馆)	2,512,833
5. ハウステンボス(森林之家)	2,020,000
6. パルケエスパニーヤ(西班牙乐园)	1,804,000
7. スペースワールド(太空世界)	1,650,000
8. NEW レオマワールド(新来澳马世界、园内有玩具王国)	1,600,000
9. 横浜カレーミュージアム(横浜咖喱博物馆)	1,520,000
10. スパリゾート・ハワイアンズ(温泉度假村、夏威夷度假村)	1,457,630

此表参照《2006 娱乐设施及主题乐园总览》编制

以电影为题材的游乐园有东映太秦电影村和日本环球影城。虽然日本电影和美国电影有所不同,但以上两个主题乐园都与电影公司的经营有关,来访者可以走进电影的世界,欣赏电影艺术。

#### ユニバーサル・スタジオ・ジャパン/日本环球影城

日本环球影城位于大阪市,它是好莱坞电影为中心的主题乐园,是继东京迪士尼乐园的日本第二大主题乐园。作为环球影城公司着手创办的主题乐园,日本环球影城是继好莱坞环球影城、佛罗里达环球影城之后的第三家,也是环球影城公司在美国本土以外创办的第一家主题乐园。创办乐园当初,曾经计划使用“ユニバーサル・スタジオ・オオサカ”(大阪环球影城)这一名称,但因

## 主题: 世界各国及文化

这里有以西班牙、荷兰、丹麦、新西兰、中世纪欧洲的港口城市、以及美国西部开拓时期为主题的游乐园。这些国家及文化给日本人一种自然丰富、气度豪放的印象。大多数游乐园的主题均在使人忘却日常的喧嚣,回归悠闲和内心充实。而且,各地游乐园展示的异国情趣及文化都与本地的自然或传统文化有相同的共性也是一大特色。

### ハウステンボス/森林之家

1992年开放的森林之家坐落于长崎县,它是模仿荷兰的街区布局设计建造起来的。日文表记“ハウステンボス(Huis Ten Bosch)”是荷兰语,意为“森林之家”。因为再现了荷兰女王贝尔特利库斯现在居住的森林之家宫殿,游乐园由此而得名。长崎县与荷兰在历史上有着很深的渊源,即使在日本采取闭关锁国政策的时代里,长崎仍然与荷兰有贸易上的往来。

日本借鉴了荷兰的经验,通过填海造田实现人与自然的和谐相处,同时保持了自然

的生态平衡,秉持“人与自然共生”的理念。在建造游乐园当初,对自然倍加呵护,首先,将20年前作为工业区用地开发的填拓地进行了土壤改良,使用天然石和泥土建造乐园,并实施了护堤作业,以保持生态的平衡。其次,在栽种植物时,对森林之家附近的山林情况进行了细致调查,根据当地的气候栽种植被,选择性地栽种了烘托中欧氛围的植物。现在,这里生长着40万株树木,有30万朵鲜花盛开。如今的森林之家主题不仅限于荷兰,其范围扩展至整个欧洲。



©HUIS TEN BOSCH

### パルクエスパーニャ/西班牙乐园

近畿日本铁路在三重县和志摩市协助下开发的志摩西班牙村,其中心的主题乐园就是西班牙乐园。志摩西班牙村创办于1994年,泡沫经济破灭以后,人们从经济优先转而追求生活上的悠闲,在这种社会形势下,闪烁的阳光、蔚蓝的大海、富饶的土地……使人们沉浸在西班牙式的豪放氛围中,重新找回了遗忘了的悠闲与游兴,这也是创办志摩西班牙村的初衷。西班牙村除了西班牙乐园以外,还为游客提供住宿及温泉设施。三重县有伊势神宫\*,每年都有很多的游客来这里参拜。而西班牙北部的圣地亚哥·德·孔波斯特拉是朝拜圣地,所以选择了西班牙作为主题。日文表记“パルクエスパーニャ”意为西班牙乐园,乐园里的西班牙式建筑和街区都是根据西班牙实际存在的街道及广场命名的。此外,游客还能在这里欣赏斗牛和吉普赛舞蹈为主题的表演,以及由西班牙人演出的节目和盛装游行等。

\*伊势神宫位于三重县伊势市。在江户时代中期至明治时期,普通百姓都向往一生能够有一次机会去参拜伊势神宫。各地都组织过参拜旅行。

この画像は、著作権の関係でウェブでは表示できません。『ひだまり』本誌をご覧ください。



©2006 SANRIO CO. LTD.

## 主题: 电影

为其简称USO与日语的“うそ”(谎言)谐音,人们认为“谎言一词不得体”,所以才有了现在的名字“日本环球影城”。

在日本环球影城,游客能够体验乘坐模拟飞行器穿越时空隧道的快乐,而且场面都是以《芝麻街》、《怪物史莱克》、《外星人》、《终结者》、《蜘蛛侠》、《回到未来》、《侏罗纪公》等科幻影片为主题的。

### 东映太秦映画村/东映太秦电影村

位于京都市的该主题乐园,是由东映电影公司京都制片厂改建的。20世纪60年代后期,电影,特别是历史剧的上座率明显下跌,为了维持京都制片厂的外景设施,1975年东映电影公司将部分摄影场地作为电影村向游客开放。在电影村里,游客能够参观拍摄电影和电视剧时使用

的道具,还能够欣赏到东映电影公司演员表演的武打场面。在“化妆间”里,东映电影公司的工作人员为游客化妆、整理发型、穿戴服装、道具,游客可以打扮成江户时代的公主或者大名(江户时代的将军)。此外,游客还能亲手触摸江户时期使用的电影道具,了解其用途等进行实际体验。在电影文化馆,通过陈列的重要电影资料,游客还能够了解电影的历史。



©东映太秦电影村

## 主题: 卡通人物

卡通人物曾经给孩子们很多梦想,在以此为系列的游乐园当中,既有以凯蒂猫而广为人知的三丽欧彩虹乐园,也有以玩具为主题的玩具王国。对这些游乐园来说,独一无二的卡通人物商品的销售成为创收的主要渠道。

### 東京ディズニーリゾート (TDR) / 东京迪士尼乐园

1983年开园的作为美国本土以外的首家迪士尼乐园,坐落在千叶县浦安市。乐园主体设置在方圆60万平方米的大面积填拓地上。2001年,比邻东京迪士尼大陆乐园,以海洋为主题的东京迪士尼海洋乐园(TDS)投入使用。TDS划分为南欧港口城市、美国水上服务台等7个区域,与东京迪士尼大陆乐园以及周边的诸多宾馆、购物中心等构成东京迪士尼游览区。

东京迪士尼乐园位于首都圈的高消费地带,加之接近位于千叶县成田市的成田国际机场,在所谓“永远建不完”的宗旨下,不断开发出一个又一个的新项目,其成功的重要因素之一是有众多的回头客多次光顾。

### サンリオピューロランド / 三丽欧彩虹乐园

三丽欧彩虹乐园坐落于东京都多摩市,于1990年对游客开放。在三丽欧乐园,卡通人物凯蒂猫在2004年迎来了30周岁华诞,除凯蒂猫以外,游客还可以和布丁狗希纳门以及白兔小红帽等卡通人物合影,观看卡通人物登场表演。如果在卡通人物的诞辰月份去游园,还可以欣赏到卡通人物在舞台上的歌唱。在离乐园最近的多摩中心车站,周围的指路牌上写着“能见着凯蒂猫的道路”,上面还画着三丽欧乐园的卡通人物。三丽欧在创办理想街区的事业中扮演着重要角色。



上面还画着三丽欧乐园的卡通人物。三丽欧在创办理想街区的事业中扮演着重要角色。

## 主题: 食品

食品主题游乐园是汇集了全日本有名的菜肴、食品专卖店的室内型设施。其魅力不仅在于它网罗了全日本有名的专卖店还因为设置了如“昭和30年代”、“港口城市”等与食品特色相匹配的街区,游客在这种带有故事性的街区里能够感受到非同日常的气氛。同时,还可以挨家品尝全日本各地有名店铺的食谱。例如,横滨咖喱博物馆所在的街区是依据“大正时期作为贸易港繁荣起来的港口城市,城里有外国人的宾馆或食堂,人们用独具风味的咖喱宴请宾朋”这段史实再现的。在食品主题游乐园当中,还有很多乐园同时设置了博物馆,展示主题食品的历史和文化。此外,还穿插了大量的娱乐性节目,让游客给店铺排名,或者组织做游戏等等。1994年“新横滨拉面馆”开业,以此为开端,2000年以后全日本各地的拉面馆数量不断增加,菜单上也不只是拉面,还有饺子、咖喱、寿司、冰淇淋、甜品、面包等多种多样。这些食品的共同之处就是它们受到不同性别、不同年龄的众多游客的喜爱。

### 池袋餃子スタジアム / 池袋饺子博物馆

池袋饺子博物馆是娜姆口游戏公司于2002年开设的食品主题游乐园,它坐落在娜姆口经营的娱乐设施南迦街区域内。设计布局模仿昭和30年代的商店街样式,汇集了从全日本各地精心挑选的饺子馆。池袋饺子受欢迎的秘诀在于它能够让游人感受到家乡特有的气氛,而且在同一地点能够品味到全日本各地不同风味的饺子。此外,在南迦街还有其它内容的主题游乐园,汇集了奶油馅点心、冰淇淋以及一些有利健康、带有休闲娱乐性质的店铺。

除上述游乐园以外,娜姆口公司还参与策划拥有多家甜品店的神户甜品乐园,以及拥有多家咖喱专卖店分店的横滨咖喱博物馆。



## 专栏: 带有主题性的入浴设施

温泉度假村也是大型的观光设施,游客能够享受到冲浪浴、蒸汽浴、露天浴等各种各样的洗浴方式,还可以在度假村的餐馆里用餐、使用美体中心、健身房等休闲娱乐设施。温泉度假村有别于以往的公共浴池和温泉旅馆,富有娱乐性,在20世纪80年代以后,游客数量不断攀升。

### スパリゾート・ハワイアンズ / 温泉度假村、夏威夷度假村

夏威夷度假村是位于福岛县的大型娱乐设施,它由5个主题游乐园以及温泉宾馆、高尔夫球场构成。它的前身是以“夏威夷”、“南国”为主题的常磐夏威夷中心,1994年增设了“温泉”项目,并重新向游客开放。在以“温泉”为主题的春季乐园里,有南欧风情的室内温泉,可以着泳装入浴,也有大型浴场可赤身入浴。游人在这里能够享受到露

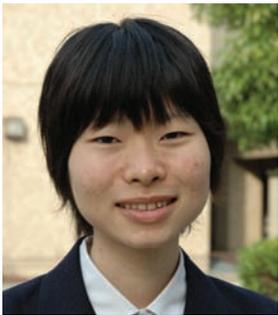
天浴、丝柏浴、蒸汽浴、瀑布浴、冲浪浴、冷水浴等多种温泉浴。每年来这里入浴的观光游客达140万人。

### 大戸温泉物語 / 大江戸温泉物语

大江戸温泉物语是利用东京海岸天然温泉的一种入浴设施,东京的游客当天可以返程。大江戸温泉物语再现了江户时期的城区风貌,于2001年对游人开放。这里可以享受到露天浴、足浴、岩磐浴、沙浴等各种各样的温泉入浴设施。此外,游人还可以在浴场餐馆用餐、使用美体中心等各种休闲娱乐设施。



# わたしの世界を広げてくれたディズニー



みっきー(米奇)  
横浜商业高中2 年级

我初次游览迪士尼还不满1周岁,当时父母带我去了东京迪士尼乐园。我本人对此自然没有记忆,但据说那天我玩得非常高兴,所以父母又带我去了好几次。母亲将我1岁时首次发出的一些儿语记录下来,其中已经有“米奇(鼠)”的单词了。在我的家里,从餐具到房间的窗帘乃至地毯,我所有的物品都带有迪士尼卡通人物的图案。读小学的时候,文具盒、垫板以及彩色铅笔自不待言,就连书包也选择了带有米奇鼠图案的。虽然现在是在高中生了,但我的房间里还是布满了各种迪士尼系列的小饰物。

## 我心目中的迪士尼

迪士尼的卡通人物从我懂事的时候起就一直陪伴在我身边,对我而言,它们是童年的好友。进入迪士尼乐园,一看到米奇鼠我就会情不自禁地绽开笑脸。因为无暇留意周围、不顾一切地奔向米奇鼠,有一次还险些走丢了。直到如今,和朋友们一起去米奇商品专卖店的时候,朋友都会笑我“还没到门口就喜不自禁了”。

东京迪士尼也仿佛是我的第二个家,与其说“前往”不如使用“归来”更恰如其分。我很喜欢有米奇鼠存在的氛围,甚至超过坐各种游览车。上了高中,我可以用自己的零花钱去游览迪士尼了,每个月都要光顾一次。有时也和朋友一起去,但大多是一个人去,从早到晚观看表演或者盛装大游行等,度过愉快的一天。有时朋友问我“去那么多次也不腻?”,而在我看来,只要身临其境就十分幸福了,再比如一些娱乐项目的细微变化等,每次游览都会有新的发现,所以不会产生厌倦情绪。

## 敞开英语世界门扉的迪士尼

上了初一开始学习英语,接触到“entrance”一词。原来我以为“entrance”只是“迪士尼乐园入口”的意思,那时我才知道“入口”是这个词的基本意。初一的夏天去游览迪士尼,很多以往对我来说毫无



不断增多的迪士尼小饰物占满了我的桌子。

意义的音节,其实都有各自的含义,“这真是太棒了!”我不由得发出感慨。随着英语知识的长进,我能够看懂迪士尼乐园里商店的招牌或餐馆的纸杯上书写的英语了,从此,英语学习成了一件非常愉快的事。在观

看表演及音乐剧的时候,我渐渐能够领会故事情节以及米奇鼠的英语台词,游览迪士尼乐园愈发“欲罢不能”了。

为了学习英语,我曾经听过迪士尼宣传动画的原声,因为日语配音的意思我早已记得烂熟,所以学习效果不错。也许是这一原因,初中时参加英语背诵大赛我得了县里的第3名。升高中的时候,我考上了英语教育充实的国际学科。今后我也会坚持学习英语,就像迪士尼跨越国界受到人们的普遍欢迎一样,我希望自己不仅能够与英语圈的人交流,也希望能与其他国家的人进行交流。



高1的春季,我参加了在纽约举行的各国高中生模拟联合国会议。

## 视野更加开阔

迪士尼不仅为我打开了通向英语世界的大门,还使我的视野更加开阔。我进一步查阅了作为迪士尼乐园主题的各个时代的社会背景,同时,还了解到迪士尼乐园背景音乐的曲目源于爵士乐,由此我开始喜欢听爵士乐了。我还了解到我所喜欢的一个娱乐项目的音乐原来是电影《周末夜狂热》的主题曲,于是我观看了这部影片。新开的迪士尼海上乐园的一部分是以意大利为主题的,因此,为了知其所以然,我又打算开始学习意大利语。此外,我还阅读了不少有关迪士尼乐园的商务书籍,由此对经营和股票产生了兴趣。最近,法国发生禽流感,酱鹅肝停止进口,而提供酱鹅肝料理的东京迪士尼风景区的宾馆餐厅将如何应对?我正在密切关注其未来走向。如此,通过与迪士尼的密切接触我开始对各方面的社会热门话题感兴趣了。

## 未来设想

我认为迪士尼的卡通人物以及米奇鼠具有给予人们幸福的力量。所以,我希望自己将来从事的工作能够将这种魅力惠及世界上的每一个人。比如说,东京迪士尼观光大使这项工作,就是从迪士尼乐园的卡通人物中挑选出1人作为亲善大使,在1年的任期内巡回参加国内外的一些盛大集会,从事迪士尼的宣传以及社会福利活动。据说,在亲善大使访问过的儿童福利院以及医院里,使很多孩子都振作起来了。我希望通过这类工作向日本及世界上那些消极厌世的人们传递一个讯息“生活的世界还有如此美丽的一面!”。就像给我带来幸福一样,迪士尼也一定会给其他众多的人献上美好的梦想。为了实现这一目标,需要相当的英语实力,我要加倍地努力学习英语。

# 面向初中的课堂教学活动设计：喜欢哪里？喜欢什么？——一古脑儿地全上榜！

## 语言学习目标：

- 从文章中找出主题游乐园的主题及在那里能够享受到的乐趣，完成填写纸上要求填写的内容。
- 定一个主题游乐园以外的题目，开展采访活动，并进行排榜。

**句型及表达形式：**～は～です、～からです

**词汇：**与主题游乐园相关的词汇。

## 语言以外的学习目标：

- 了解主题游乐园的相关内容。

- 了解排行榜的相关内容，掌握汇总采访结果、公布排行榜的技巧。

**活动时间：**45分钟

**教具：**《今日日本》、填写纸1、2（附录）

与本期题材相关的初高中《日语》（人民教育出版社）的内容有：9 年级下册第 2 课。

## □ 课前准备

1. 课前一周将《今日日本》贴在教室里。
2. 发给每人一张填写纸 1，让学生事先阅读《今日日本》，并在课前完成填写纸上的内容（可以使用汉语）。
3. 活动开始前，教师在黑板上画一张与填写纸相同的表格。

## □ 授课过程

### 1. 导入

提出以下问题，确认主题游乐园的内容。

#### 示范

教师：「今日日本」を読みましたか。今回のテーマは何でしたか。

学生：主题游乐园です。

教师：主题游乐园とは何ですか。

### 2. 对照填写纸的答案

- (1)让学生回答填写纸 1 上填入的内容。并将回答的主题游乐园名称写在黑板上的表格内。

#### 示范

- いろいろなテーマパークがありましたね。どんなテーマパークがありましたか。

- (2)让学生说出在各个主题游乐园里能够享受到的乐趣，教师将学生回答的内容写在黑板上。

#### 示范

- これらのテーマパークでは何ができますか。
- (3)询问学生最想去哪个主题游乐园。教师按顺序说出游乐园的名字，让学生举手示意最想去的游乐园。每个游乐园指定 2～3 人，让其说明最想去的理由。

#### 示范

教师：一番行きたいテーマパークはどこですか。それはどうしてですか。

学生：一番行きたいテーマパークはディズニーランドです。ミッキーマウスが好きだからです。

- (4)再一次以举手方式，落实把各主题游乐园排在第一位的人数，并将相应的数字填入黑板上的表格内。由此可以确认班里学生比较喜欢的主题游乐园的顺序。

### 3. 公布在日本根据游客数量确定的排行榜

- (1)将日本的排行榜贴在前面（此时将 1～3 名遮住）。从低顺序的往

上看。并和班里排出的顺序进行对照。

#### 示范

- は日本では8位ですね、このクラスでは△△です。

(2)让学生猜一猜排行第 1～第 3 位的游乐园。

#### 示范

教师：3 位はどこだと思いますか。

学生：○○だと思います。

### 4. 就排行榜进行解说

就排行榜进行说明，让学生考虑是否还有其他排列顺序。

#### 示范

- 人気や強さなどの順位をランキングといいます。ほかにどんなランキングがありますか。

（例）喜欢的歌手、课程、体育项目、食品、教师等等。

#### 提示

在说明排行榜的内容时可以使用汉语。

### 5. 说明采访要求

- (1)组成人数相同的小组，并以组为单位就座。各小组确定一个排行榜的主题，组内成员分别将确定下来的主题写在填写纸 2 上。组内成员进行分工，分别采访本组以外的全体学生。此时，应事先确定每个人的采访对象，并将每个采访对象的名字写在填写纸 2 上。例如，如果班级有 50 名学生，可以编成 10 个小组，每组 5 人。这样，每个小组要采访 45 人，每个人有 9 个采访对象，因此，事先可将这 9 人的名字写在填写纸 2 上。

- (2)询问学生如何向采访对象提问，向学生说明采访的方式方法。并说明填写纸的填写方法。

#### 示范

学生 A：○○さん、すみません。人気のある××について調べているんですが、○○さんは（何・誰・どこ）が好きですか？

学生 B：△△です。

学生 A：△△ですか。どうもありがとう。

#### 提示

根据不同的学习程度，也可以询问喜欢的理由。

- (3)进行示范练习之后，指定一名学生向教师提问。

#### 提示

提醒学生不要对拟定采访对象以外的人进行采访，以免人数出现混乱。

### 6. 采访活动和汇总

- (1)学生对拟定的采访对象进行采访。采访完所有拟定采访对象的学生

可以回到座位上。

(2)小组全体成员归位以后开始汇总。用钢笔将统计结果写在一张大纸上。让学生模仿教师公布游乐园排行名次的方法,将部分名次遮住,暂时不公开。

## 7. 公布结果

(1)组内全体成员一起到班级前面公布结果。遮住的部分以猜谜的方式向大家提问。

### 示范

学生 1 我们小组对○○进行了调查。

学生 2 第 10 名是△△。

学生 3 第 9 名是□□。

学生 4 你认为第 8 名是什么?请 ×× 同学来回答。

学生 5 「我想是○○。」

学生 4 很遗憾你答错了。答案是◎◎。……

(2)所有小组公布完毕以后,将各小组制作的排行榜贴在教室里。

# 面向高中的课堂教学活动设计: 思考主题游乐园与地区之间的联系

## 语言学习目标:

●从介绍主题游乐园的文章中读取必要的信息,完成填写纸上的填写内容。

●能够运用学过的句型写一篇作文,介绍自己设想的主题游乐园。

**句型及表达形式:** ~は…が○○です、~による、~というのと、~だけでなく

**词汇:** テーマパーク、江戸、明治、大正、昭和等等。

**语言以外的学习目标:**

●简单了解主题游乐园所在地区的历史,分析在那里创办主题游乐园的理由。

●分析中国各地区的地理条件及历史背景,设想一个虚拟的主题游乐园、拟定场所和主题。

**活动时间:** 50 分钟

**教具:** 《今日日本》、填写纸 1、2(附录)、日本地图、中国地图

📖 与本期题材相关的初高中《日语》(人民教育出版社)的内容有:第 3 册第 1 课(日本の行政区)。

## 课前准备

1. 课前一周将《今日日本》贴在教室里。
2. 发给每人一张填写纸 1,让学生事先阅读《今日日本》,并在填写纸的①~③处填写适当内容。

## 授课过程

### 1. 导入

(1)提出以下问题,确认主题游乐园的内容

#### 示范

教师: 「今日日本」を読みましたか。今回のテーマは何でしたか。

学生: テーマパークです。

教师: テーマパークとは何ですか。

(2)提出一些有关中国主题游乐园的问题,让学生对主题游乐园展开想象。

#### 示范

教师: 中国にもテーマパークはありますか。

学生: 民族村 / 红楼梦

教师: そうですね。では今日はテーマパークについて勉強しましょう。

### 2. 对照填写纸 1 的答案

(1)教师向学生提问填写纸 1 的①②处填写的内容。

#### 示范

● ワークシート 1 に書かれているテーマパークのテーマは何ですか。何をすることができますか。

(2)教师向学生提问填写纸 1 的③处填写的内容,从教科书的地图上,确认各个游乐园所在的地区。

#### 示范

● 教科書 15 頁をあけてください。日本の地図がありますね。それぞれのテーマパークは何県にあるでしょうか。

### 答案

1. 千葉県
2. 兵庫県
3. 長崎県
4. 栃木県
5. 三重県
6. 京都府
7. 神奈川県

### 提示

如果教科书里没有地图,可以使用附录上的地图。

### 3. 了解各个主题游乐园所在地区的特征。

(1)分发填写纸 2。

(2)填写纸 2 的 A ~ F 分别介绍了各个主题游乐园所在地区的特征。

让学生在相应的位置写上 A ~ F 地区开设的主题游乐园的名称,并分析主题游乐园设置在该地区的原因。指示学生与同座共同讨论。

#### 示范

● これは、テーマパークがある地域の特徴を説明したものです。それぞれ、どの地域でしょうか。ワークシート 1 の④に記号を記入してください。また、なぜその地域にそのテーマパークができたのでしょうか。隣の人と相談しながら考えてください。

(3)对照答案。

#### 答案

- 1.E
- 2.D
- 3.C
- 4.G
- 5.F
- 6.B
- 7.A

### 4. 设想一个在中国开发的、主题新颖的游乐园。

(1)教师把中国地图贴在黑板上。

(2)让学生设想一个能够发挥地区特色的主题游乐园。观察学生的反应,并提示学生思考问题的角度,使学生展开想像。

#### 示范

● 中国に地域の特徴を生かしたテーマパークをつくらせたら、どこにどんなテーマパークができると思いますか。また、作りたいと思いますか。

要点提示:

哪座城市历史悠久?建于哪个朝代?

与外国关系密切的城市是哪里？与哪个国家？

哪座城市景观与外国相似？像哪个国家？

(3) 让学生举手发言，并将学生的设想写在黑板上画的地图（所在地）附近。如果学生提不出设想方案，教师可以举例示范。

(例)

产于青岛的青岛啤酒闻名遐迩，而青岛啤酒是 100 年前由德国人酿造出来的。德国人从 1897 年开始占领青岛，并建造了德国格调的城市。一些建筑保存至今，吸引了大批游客。我设想在青岛创办以“德国”为主题的游乐园，这里不仅能够了解到青岛与德国之间的历史渊源，而且还能学习啤酒及火腿肠等德国的饮食文化、德国的歌曲和舞蹈以及德国的建筑等。如果事先了解一点相应的建筑知识，再回到青岛街头漫步体验，游客会有新的发现。在乐园的照相馆里，可以穿传统的德国服装照相。此外，德国是重视环境的发达国家，游乐园内的垃圾全部都要回收利用，餐馆里的餐具也要多次使用。游乐园里有“环保馆”，对游人宣传回收利用工程；还有“啤酒馆”，在青岛啤酒公司的协助下展示啤酒的酿造方法；还有“木工馆”，能够制作或购买木质玩具。无论成人还是小孩，在娱乐的同时还能够学到很多知识。

(4) 指示学生以“如果让我在中国创办主题游乐园”为题写一篇作文，并作为课后作业交上来。

#### 示范

● どんなテーマパークをどこにつくりますか。どうしてですか。どんな工

夫をしますか。おもしろいテーマパークを考えて先生やみんなに紹介してください。

#### 展开：想一想，以什么为契机使自己的视野从此变得开阔了？

1. 展示迪士尼以及米老鼠的图片以激发学生的兴趣，借此导入有关酷爱迪士尼的“みっきー”的话题。
2. 阅读“みっきー”文章，让学生想一想“みっきー”的眼界为何变得开阔了？将思考内容填写在填写 1 的空格里。
3. 核对填写纸 1 上的答案，然后让学生想一想自己是否也和“みっきー”一样，因为某种契机使眼界开阔、视野拓宽了？
4. 让学生发表意见，教师将内容写在黑板上。学生想不出来的时候，教师应举例说明。（参照填写纸 2 的举例内容）
5. 布置作业，让学生在填写纸 2 上写作文，并事先提示一些能够用得上的句型以及表达方式。

#### 执笔：鸣海佳惠

曾在 1999 年至 2001 年期间，作为日本青年海外协力队队员到宁夏回族自治区宁夏大学任日语教师 2 年。后在湖北省湖北师范学院教书，现作为日本国际交流基金会青年专家，在辽宁省基础教育教研培训中心从事对中国日语教师的培训，进修等工作。

## 教法指点

本期教学活动的主题是“主题游乐园”，身居此处却能够模拟体验另外一个完全不同的时间和空间，这也许就是主题游乐园的魅力之一。

有消息报道说，能够体验不同职业的主题游乐园最近在东京开业了，孩子们可以从飞行员或者播音员等大约 50 个职业中选择一个自己喜欢的工作，进行实际体验。

看到这则报道使我想到了：学习外语的教室很像一个主题游乐园，学生们为了应对将来的留学、旅行、工作及生活，可以在这里运用所学语言体验各种不同的场面。

如果大家能够使教室成为“学习日语的主题游乐园”，则会对教学大有裨益。

本期教学设计也准备了许多以主题游乐园为主题的有趣教学活动。下面就来详细说明一下指导活动时的要点。

首先，就面向初中教学的课堂活动“喜欢哪里？喜欢什么？——一古脑儿地全上！”作一简单说明。

彼此了解对方喜欢的东西，可以说是理解他人的第一步，同时，开展这一活动还可以活跃课堂气氛。

在确定主题时，要避免答案千篇一律，尽可能选择不同爱好的，可以有各种答案的，这样统计出的结果（排行榜）会很有意思。

此外，让学生参照教学设计中的采访示范，在采访时，对每一位被访者的回答都应使用“△△ですか”（下降音调）的表达形式予以确认。当然，在听不清时，要学会用复述的方式进行核实。

作为教学设计以外的课堂活动，以下的方案也不妨尝试一下。首先，画一个虚拟主题游乐园的导游图，并在园内设定许多学生们感兴趣的娱乐项目。将班上的学生分成 2 人一组、或者数人一组，站在虚拟游乐园

入口处，一边看导游图，一边用日语商量游览的途径和观看表演节目的顺序。用这样的方式也许可以将会话搞得很有生动。

接下来说明一下面向高中教学“思考主题游乐园与地区之间联系”的课堂活动。

在最初的运用填写纸 1 的活动中，以掌握快速查找必要信息的能力为目标，进行阅读理解练习。在运用填写纸 2 的活动中，说明文的各个部分都有对于答案的提示，阅读时参照《今日日本》的正文，可以进行很好的练习。在开展活动时，教师应充分理解活动的性质，以便引导每一个学生掌握正确的阅读方法。

思考地域因素，策划建设与地域的历史、风土人情以及产业密切相关的主题游乐园，这一课堂活动与口述或者笔述自己的家庭、或自己将来的抱负有所不同，对于高中生来说存在一定的难度。

不过，平时在课堂上思考这类抽象的或者说与日常生活没有直接联系的问题，使学生养成经常表达自己意见的习惯，这不仅有益于素质教育，而且作为学生将来大学应考时的作文练习也不失为一种良策。希望诸位教师充分理解开展这一活动的着眼点、以及通过这项活动要使学生掌握哪些东西，在此基础上，将这项活动导入课堂教学中。

横滨商业高中的“みっきー”同学在作文中这样写着：与迪士尼的相识开阔了自己的视野。诸位教师的学生们当初选择日语或许是一种偶然，但是，如果通过学习日语或者与诸位日语教师的相识使他们开阔了视野，那真是一份令人欣慰的收获。

有馬淳一

国際交流基金日本語国際センター専任講師



# ひだまり

第29号

2006年12月

## フォーラム便り

### 高校生日本招聘プログラム 参加者大募集!!

前号でもお知らせしましたが、フォーラムでは2007年8月に世界各国から招聘した高校生8名と、日本の高校生8名との交流プログラム「Focus on Japan 2007」を実施します。高校生16名は4グループに分かれ、宮城県、東京都、大阪府、広島県のいずれかを訪問し、地元の人たちと触れ合いながら、その地域を紹介する写真とエッセーを制作します。現在、このプログラムへの参加希望者を募集しています。日本を訪れ、日本だけでなくいろいろな国の高校生と交流し、いろいろなことが体験できるまたとない機会です。日本に滞在する9日間で、高校生たちは多くのことを学ぶにちがいありません。

みなさんの生徒さんたちにも応募してもらいたいと思っています。応募に当たっては、課題等の提出が必要です。詳細は、ホームページ(中文)に掲載しています。

[http://www.tjf.or.jp/focusonjapan/index\\_c.html](http://www.tjf.or.jp/focusonjapan/index_c.html)

ホームページでは、応募についてのお知らせのほか、訪問先の地域を写真と文章で紹介しています。ぜひホームページをご覧ください。そして、日本に行くチャンスを生徒さんたちに知らせてください。みなさんからの応募を首を長くしてお待ちしています。

発行 財団法人国際文化フォーラム  
編集人 中野佳代子  
編集・制作 飯野典子/千葉美由紀  
長江春子

〒163-0726  
日本国東京都新宿区西新宿 2-7-1  
新宿第一生命ビル 26 階  
財団法人国際文化フォーラム

電話：81-3-5322-5211  
ファックス：81-3-5322-5215  
Eメール：hidamari@tjf.or.jp  
URL：http://www.tjf.or.jp/

## 校园活动介绍专栏：1～3月的活动

## 升学考试与毕业典礼

在元旦(1月1日)前后的大约1周时间是寒假。寒假过后，随之而来的将是应试季节了。高中的升学考试及高考都集中在1、2月份。虽然一部分考生经过12月份以前的推荐考试已经被报考学校录取，但对大多数考生来说，寒假也要去补习班或预备校参加冬季补习，以全力迎考。

1月中旬，在日本各地举行全国统考，在全日本共开设700多个考点，有50多万考生参加考试。



考生正在查看张贴在校内的录取通知。最近，利用因特网公布录取通知的学校越来越多了。

因此会破费更多。据调查，去外地大学参加考试的平均费用约24万日元(东京私立大学教育联合会 2004年度)。

最近，高考的形式也变得多样化了，特别是实施AO(admission office)入学考试的大学越来越多。所谓AO入学考试，是招生学校对考生进行考察的一种方式，它着重于考察考生的综合素质是否符合该大学的要求。因为考生的综合素质无法通过学习成绩来测评，所以在选拔考试中十分注重面试。在考察方法上也颇具匠心，如将考生分成小组，进行组内讨论等等。2006年度，包括国立和公立大学在内的600多所学校都引进了AO入学考试方法，其目的是通过入学考试的多样化选拔各种不同类型的人才。

由于少子化以及大学扩招的影响，大学的合格率已超过8成，大学的门槛放宽了。但是，门槛难进的学府，考生倍率也在上升，严峻的状况依然没有改变，而且，升学考试低龄化的趋势在日益加剧。尤其在首都圈，参加初中入学考试的儿童越来越多。在东京，每3个应考儿童就有1个人参加考试，需要参加升学考试的学校多半是私立的初高中一贯制的学校。初中升学考试增加的理由是父母希望把孩子送进初高中一贯制的学校，使孩子能够接受连续性的教育。因此，为应对现状，最近在公立学校里也相继诞生了初高中一贯制的学校。



高中的毕业典礼场景

写真：TJF Photo Data Bank

3月份是举行毕业典礼的季节。在日本，从4月开始至第二年3月是一个年度。举行毕业典礼时家长也要列席。在毕业典礼上，被念到名字的儿童或毕业生，学生本人或者学生代表要登上舞台，领取校长颁发的毕业证书。在庄严的气氛中，由校长以及来宾诵读祝辞，在校生诵读欢送辞，然后由毕业生致答谢辞，全体与会者还要合唱校歌或者欢送毕业生离校的歌曲。因此，

正如人们常说的那样，1月迎考(行く)、2月逃跑(逃げる)、3月离去无处找(去る)、3个学期就这样一转眼地过去了。